

K Y]bdf]bnYgg]b j cb '@UbXUi !@UbX. 'H]bU GhØV]b [Yf'ghfU\`h'j cf'J cfZfYi XY

8]Y'J cfZfYi XY'gh'[fc» ']b '@Y]bgk Y]Yf. '8]Y'&(!Å\ f][Y'H]bU
GhØV]b [Yf'k]fX'VU'X'U'g'bYi Y'K Y]bdf]bnYgg]b'XYf'FY []cb
@UbXUi !@UbX'ZY]Yf'W\]bh\ fcb]g]Yfh''6YfY]hg'gY]h']\fYf'ZfØ\Yb
?]bX\Y]h'hfÅi a h'g]Y'XUj cbž']b'X]YgY']bhYfYggUbhY'Fc''Y'ni
gW\ØdZYb' 'Y]b'HfUi a ž'XYf'bi b'K]f_]W\ _Y]h'k]fX''5a
: fY]hU[ž'XYa '*"'GYdhYa VYfž'k]fX'g]Y']b'Y]bYa 'ZYgh'W\Yb
F U\ a Yb'ja 'K Y]b[i h']\fYg'

8]Y'J cfZfYi XY'gh'[fc» ']b '@Y]bgk Y]Yf. '8]Y'&(!Å\ f][Y'H]bU
GhØV]b [Yf'k]fX'VU'X'U'g'bYi Y'K Y]bdf]bnYgg]b'XYf'FY []cb '@UbXUi !
@UbX'ZY]Yf'W\]bh\ fcb]g]Yfh''6YfY]hg'gY]h']\fYf'ZfØ\Yb ?]bX\Y]h
hfÅi a h'g]Y'XUj cbž']b'X]YgY']bhYfYggUbhY'Fc''Y'ni 'gW\ØdZYb' 'Y]b
HfUi a ž'XYf'bi b'K]f_]W\ _Y]h'k]fX''5a : fY]hU[ž'XYa '*"
GYdhYa VYfž'k]fX'g]Y']b'Y]bYa 'ZYgh'W\Yb'F U\ a Yb'ja 'K Y]b[i h
'\fYg'J UhYfg'DYhYf'GhØV]b [Yf'ni a 'YfghYb'A U'\fY'?fcbY'hfU[Yb"
=W\ \UV'a Y]b'N]Y'YffY]W\h ž'gU[h'g]Y'ghfU\`YbX"

B UWXYa 'g]Y' [YZfU[h'k i fXYž'cV'g]Y'XUg'5a h'ØVYfbY\ a Yb
a ØW\hYž'k Uf'\fY'5bhk cfh'gcZcfh' ð' "]cb'X]YgYa 'A ca Ybh'Ub
k Uf'g]Y'ØVYfk Å'h][h'j cb'XYb'; 'ØW_k ØbgW\Ybž'X]Y'g]Y'Yf\]Y'h''8]Y
[i h'Y'BUWf]W\h'j YfVfY]hYh'g]W\ 'gW\ bY''ØVYf'\fY'GcW]U'!A YX]U!
? UbÅ'Yž' [YZc' [h'j cb'ZfYi X][Yb'J]XYcUbfi ZYb'i bX'K \Uhg5dd!
B UWf]W\hYb'Ub': fYi bXY'i bX': Ua]'Y"

: Ua]'Ybi bhYfghØhni b ['i bX'? c''Y []U'hÅh

9g'k Uf'Y]bZUW' [Yb]U' ž'YfnÅ\`h'g]Y'j cb'XYb'FYU_h]cbYb']b'\fYa
l a Z'X''=fY': Ua]'Yž']bgVYgcbXYfY']\fY'Ca U'9f]_Už']gh'gY\ f'ghc`n
Ui Z'g]Y''9f]_U'\UhhY' [Y\cZž'XUgg'Y]bYg']\fYf'9b_Y_]bXYf'XUg'5a h
Y]bYf'K Y]bdf]bnYgg]b'ØVYfbY\ a Yb'k ØfXY''8Uj cb'hfÅi a h'Yhnh

Ui W`H]bUg`Nk]`b[ggWk YghYf`@YbUz`X]Y]\f`\]bhYf`XYb`?i`]ggYb
XYb`F`ØW_Yb`ghÅf`_hi` bX`ZØf`X]Y`GhÅf`_i` b[`XYg` : Ua`]YbVUbXg`gcf[h`

8]Y`9fY][b]ggY`fi` bX`i` a` `X]Y` ðh\`fcb]g]Yfi` b[`g]bX`Ui` W`H]bUg
VYfi` Z]WYa` `l` a` ZY`X`Y]b` [fc» Yg`H\Ya` U`"5`g`8]gdcbYbh]b`]b`XYf`
: Yfh][i` b[gghYi` Yfi` b[`XYf` :]fa` U`K` YVUghc`]b`GWU]Xh`_cbbhY`g]Y
]\fY`?c`Y[]bbYb`i` bX`?c`Y[Yb`ØVYfnYi` [Ybž`VY]`]\fYa` ` [fc» Yb
5i` Zhf]hh`9bXY`GYdhYa` VYf`XUVY]`ni` `gY]b`" 5`Y`g]bX`Ui` Z[YfY[h`i` bX
d`UbYbž`ni` `_ca` a` Yb` ž`VYf]W`hYh`g]Yž` XUg`VYXYi` hY`ha`]f`j`]Y`" `

H]bU`d`Ubhž`]\fY`bYi` Y`F`c`Y`U`_hj` `ni` ` [YghU`hYb`"Ni` gUa` a` Yb`a`]h
]\fYa` `6fi` XYf`8`Ub]Y`ž`XYf`XUg` : Ua`]Ybk`Y]b[i` h`_ccfX]b]Yfhž`ZfYi` h
g]Y`g]W`Ui` Zj`]Y`Y`bYi` Y`6Y`_UbbhgW`UZhYb`VY]`K`Y]ba` YggYbž`
bUhØf`]W`ja` a` Yf`a`]hj`]Y`Yb`9fnÅ`i` b[Yb`ØVYf`K`Y]b`ja` ; YdÅW`"
A`Y]b`6fi` XYf`XYb`_h`ni` Yfgh`XUf`Ubž`k`Yf`]\a` `VY]`XYf`5fVY]h`\`]Zhž
ZØ[h`g]Y`a`]h`Y]bYa` `@ÅW`Y`b`\]bni` "GY]bY`UbZÅb[`]W`Y`G`_Ydg]g`k`]fX
g]W`Yf`gW`bY`XYf` : fYi` XY`k`Y]W`Ybž`X]Y`Ui` W`]\a` `X]YgY`bYi` Y
F`c`Y`a`]hVf]b[h`"

9]bV`]W`_]b`X]Y`Ni` _i` bZh`U`g`K`Y]bdf]bnYgg]b

8]Y`YfghYb`DZ]W`hYb`bUW`]\fYf` ðh\`fcb]g]Yfi` b[`g]bX`VYfY]hg
[Yd`Ubhž`XYf`Di` fnY`a` Uf`_h]5i` ZhU`_h`A`]hY`GYdhYa` VYf`ghY`h`Ui` ZXYa
Dfc[fUa` a` " `a` `@Ui` ZY`XYg` ð\`fYg`k`]fX`g]Y`Yhk`U`&\$`HYfa`]bY
UVgc`j`]YfYb`" ð`fY`J`cfZfYi` XY`Ui` Z`U`X]Y`<`YfUi` gZcfXYfi` b[Yb`]gh
Yj`]XYbh`"

ð`XYf`NY]h`U`g`K`Y]bdf]bnYgg]b`k`]fX`Y]b`bYi` Yg`?Ud]hY`]b`H]bUg
@VYb`VY[]bbYb` `gck`c`\`ja` `VYfi`Z]W`Yb`U`g`Ui`W`ja
dYfgØb`]W`Yb`6YfY]W`"8]Y`A`cXYZfU[Y`]gh`ZØf`X]Y`Ub[Y`YbXY
K`Y]bdf]bnYgg]b`j`cb`VYgcbXYfYf`K`]W`h][_Y]h`9]b`gW`]W`Yg`8]fbX`
]b`6Y][Y`i`bX`nUfhYa` ; fØb`\YVh`g]Y`g]W`ZØf`]\fY`YfghYb`5i` Zhf]hhY
Ui` Z`k` Å`fYbX`g]Y`Ui` W`]\fYb`?`Y]XYfgW`fUb`_`a`]h`8]fbX`b`]b
6`Ui` hØbYb`ZØf`9j`Yb`hg]b`A`ØbW`Yb`VYghØW`_Yb`a` ØW`hY`"5VYf`Ui`W`
X]Y`?ca`V]bUh]cb`Ui`g`<cgY`i`bX`6`UnYf`k`]fX`]b`]\fYf` ; UfXYfcVY
D`Um`Z]bXYb`"

5`g`W`Ufa` UbhY`K`Y]bdf]bnYgg]b`k`]fX`H]bU`ghYhg`]\fY`?`fcbY`hfU[Ybž`

k Ug] \f'5i gXfi W_Y]bYf' bYi Yb' ðYbh]hÅh]gh" '6YfY]hg \Uh'g]Y': chc g
ZØf'5i hc[fUa a _UfhYb' [Ya UW hž'k Ug] \f'j]Y': fYi XY' VYfY]hYh' \Uhž
Ui W'k Ybb'X]Y' <]hY'k Å\ fYbX' XYg' G\ cch]b[g' \YfUi gZc fXYfbX
k Uf"

J cf] \fYf'5a hgnY]h' \Uh'g]Y' VYfY]hg' ? cbhU_h'a]h'XYf'j cf\Yf][Yb
K Y] bdf]bnYgg]b' DUi 'U'GW]a dŽ'X]Y'g]Y'gY]h']\fYf' ?]bX\Y]h' _Ybbh"
I bhYfghØhni b['k]fX'Ui W'j cb' ? Uh\Uf]bU' ? ØhYbVf]b_ 'Ui g'XYa
Hci f]ga i g!6Øfc '@Y]bgk Y]Yf' _ca a Yb" '8Ua]h'ZØ\ 'h'g]W'X]Y
_ØbZh][Y'K Y] bdf]bnYgg]b' VYghYbg'j cfVYfY]hYh'i bX' VYfY]hž']\fY
Fc' 'Y'a]h'Y]bYa 'dYfgØb']W'Yb' Hci W'Ui gni ZØ'Yb"

K Ybb'Yg'i a]\fYb '@YV']b[gk Y]b' [Y\hž' \Uh'g]Y'Y]bY' _UfY
DfÅZYfYbn. '9]b'7i j ÅYž'XUg'gUbZh'a '6Uff]ei Y'Ui g[YVUi h'k i fXYž
[Yb]Y» h]b']\fYa ' < YfnYb'Y]bYb' VYgcbXYfYb' D'Uhn" ' ðfY'F Y]gY'U'g
K Y] bdf]bnYgg]b'k]fX'g]W'Yf']W'j]Y'Y'gdUbbYbXY'K YbXi b[Yb'i bX
A Ò[']W'_Y]hYb'ni f'6Y[Y[bi b['a]h; 'Y]W'[Yg]bbhYb'V]YhYbž
k Å\ fYbX'g]Y'g]W'Ui Z'X]Y' bÅW'ghY'Y'fU']\fYf'K Y]b'Y]XYbgW'UZh
Y]bghY''h"

8YhU]`g

6Ygi W'Yb'G]Y' i bg'Ui Z. 'b!U["XY